

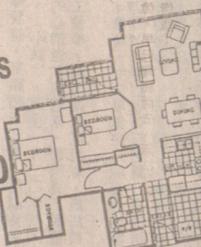


Presents Two Exciting New VANCOUVER WEST SIDE CONDOMINIUM PROJECTS

THE WESTERLAND

1353 West 70th Avenue
Between Granville & Oak

15 LUXURY CONDO UNITS
EXAMPLE TYPE G
830 SQ.FT.
\$165,900



FROM **\$117,900** to **\$169,900**

這一或二間房之公管住宅，外型顯示了建築師之精心設計，營造了舒適的居住環境。距離溫哥華市中心非常之近，因此除了市郊風味，並帶有市區色彩。更重要的是，閣下最穩妥的置業投資。每單位設有易打理的煤氣壁爐，部份並設有陽台，增添起居空間及樂趣。

示範單位即將開放

CITADEL HEIGHTS



2621 QUEBEC STREET
1 Block South of West Broadway

FROM **\$132,500** to **\$189,500**

三層高公管屋，一間或二間房單位。舒適的居住環境，誠屬投資保值機會。每單位均設有易打理之煤氣壁爐及陽台。部份單位還可以望到城市景色，地點甚佳，歡迎參觀。

開放時間： 中午12-3時 (平日)
中午12-5時 (週末)



Jun H. Park 671-5374

Connie Frederiksen 657-6720

COURTESY TO AGENTS

SHUM'S REALTY LTD.

新營房地產經紀行
JOHN H. SHUM, B.Sc.
GRACE SHUM, ARICS
公司：322-8511
住宅：732-0033
傳呼機：657-0313



忠誠免費估價

- ★西區大屋大地德國建築商52街及Churchill 1百70萬。
- ★一房柏文好區3150 Prince Edward 8萬9
- ★6年新溫特式屋保養好上三下二廚房近33街及乃街34萬8。
- ★3年新近女皇公園26萬。最平請快。
- ★牙醫用具批發生意出讓業主做二十年後要退休請電
- ★1711 E. 34近域多利四房地區好只售廿三萬餘。
- ★3081 E. 27近蘭菲鄰中學四房只售廿三萬餘。
- ★13842-92街 Surrey上三下二好租18萬8。
- ★富貴門3年新大屋租出卅五萬八。
- ★6710-123A一年新大屋卅萬九九月租1500
- ★232街 Langley - 151畝地養牛場可改建哥爾夫球場，一萬八千元一畝，西人業主急賣。
- ★八樓二房柏文急讓1833 Francis, 十六萬餘。
- ★場仔生意連物業餐館生意好，可投資移民西人退休十七萬五，請電詳談。



①商業樓 C-2餐館地 7千5
百呎月入千八百長住客付
地稅大停車場好投資 31萬8

② 4866 Windsor 街上三下二可
分租租區卅五萬九

本那比高級多層石
屎柏文寶翠花園第
二期藍寶閣推出由
175元一平方呎起
請電 JOHN 手提：
351-2263

想換新屋 免費估價 忠誠服務
十年經驗 薄利多銷 請來詳談

超值新屋 置業良機



6485-122A ST. SURREY

面積達三千七百餘呎，有八間睡房，兩間主人房。設熱水暖系統。完成土庫。以低於市價售，屋主自售，開價僅\$298,888 歡迎預約參觀。電話：325-5967

開放時間：星期六/日下午2-5時

REALTY WORLD™ - Titus Realty Ltd.

John (Twigg) Sheridan
電話 581-5221



別具風格·特別設計
價\$288,880

位於分區內，兩層四睡房靚屋，面積2777呎，斜頂天花板，正層並設有娛樂室。光猛家庭室。雙車房，還有其他許多優點。由名地產商建造，歡迎預約參觀。
8273-157th STREET, SURREY



Tynan Design Custom Home
售價\$293,800 (包GST)

迴旋區內靚屋(Abbey Glen)，面積2741呎，五睡房，兩層高。太多優點，恕難盡述。近太平洋學院。歡迎預約參觀。
(10086-171A STREET, SURREY)



GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司：683-4618 住宅：321-8198



本拿比靈頓街37年靚屋
二房，一房50x117地，保養良好，叫價廿五萬二千元。



列治文新屋六間
德建築商建造三廳四房，二千七百多尺，現已完成，價由卅五萬元起。



餐館出售
市東區著名粉麵飯65座淡酒牌舖前大停車場年做40萬元，東主退休，開價九萬元，創業良機，請快洽！

REMAX Treeland Rity
Ken Hick
電話 533-3491



生意良機
• 肉食雜貨舖
• 位於 Chilliwack 高增長率地區
• 地點佳，街角位。
• 營業額達七十萬元。
• 一年純利超過十三萬元。
• 樓房面積達八千呎，兼有四睡房柏文
• 售價包括器材，存貨，幅地及樓房。

KEYSTONE REALTY LTD. CHRISTINE SIU

*大小商業盤 *歡迎查詢*

- 蕭太
公司：261-8118
住宅：435-1231
傳呼：250-6708
- ★十年新溫哥華特式屋，近域多利，只售卅餘萬
- ★素里卑卑舖連實業，日做千七餘元，只售五十餘萬
- ★賺錢咖啡餐館，位於市中心旺街，年做六十萬，東主有事急賣，祇售十二萬八。
- ★好屋，地點好，3x127呎，叫價二十萬。
- 工業大廈出租
由數百呎起至三千呎
歡迎來電查詢
- ★列治文七年新三房二廳(上房)三浴，只售十三萬餘。
- ★西區大屋，半畝地，只售一百萬元 South West Marine Dr.
- ★近華埠工業大廈共有19個單位，全部租出，一成回報利錢，亦可自用，叫價\$2,480,000
- ★Kilmerway區，廿七年新上三下二，兩廚兩廁，柚木地板，地大40X124只售\$283,000

生意出讓

沙省熱門家庭式便利店，經營彩票、雜貨及糖菓等。營業額超過\$600,000，用具值\$78,000，租值每月\$3,000，存貨另以成本計，有意請電306-374-4333或電傳306-955-1566



VICTORY COMPANIES
Engineering, Construction, Management & Investment
KARIM (Kay) W. NASSER

馮國光

公司 261-8118
傳呼 686-9051
DOMINIC FUNG 住宅 255-5699

- ① 雲東1132 Lily St. 37.5x106 地上三下三，抵買\$208,000
- ② 雲東1350東24街，2下2好收租屋，交通便，只賣\$200,000
- ③ 唐人埠861 Union街16年新三層城市屋四睡房二廚二廁\$165,000
- ④ 2281 Rupert 2年新33x122好過新屋，五睡房三層，只賣\$389,000
- ⑤ 4866 Rupert 抵買入息樓 CDI 33x128回報率6%只賣\$299,000

KEYSTONE REALTY LTD.

- ⑥ 本拿比靚屋 6533 Union街 12年新 50x106 上4下2 急賣 \$385,000
- ⑦ 1491東41街23年大屋44x95上3下3抵買 \$319,000
- ⑧ Fraserview 靚屋 49x105近學校巴士上2 急賣 \$335,000
- ⑨ 西區 Oakridge 5538 Ash街39年56x133 五睡房 \$660,000
- ⑩ 發財士多急讓緬街夾三十，只賣 \$28,900
- ⑪ 2315 Cambie 商業樓 40x97 急賣 \$695,000

李標

公司：434-1431
住宅：433-7888
傳呼機：686-9178

BILL LEE

☆代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

買賣房屋 最好搵我
經驗豐富 服務週到
誠實友善 免費估價
廿四小時 為你效勞

- ★近緬街大屋一間，樓上四大睡房兩廁，樓下一廳一房，廚廁齊，標準地月租：一千二百元，開價廿二萬四千元。
- ★屋主自建，意大利人業主，十一年新，保養好，比全新更漂亮，近蘭菲街，兩廳三房，樓下完成，三十六萬五千。
- ★近乃磨街靚屋，標準地，好風景，樓上二廳二房，樓下全部完成，雙車房，雙車房，開價廿四萬九千元。
- ★近蘭菲街靚屋，五十五尺地段，好風景，樓上兩廳三房，樓下全部完成，保養好，交通方便，開價三十四萬五千。
- ★雲哥華特色屋，十六年新，近乃磨街，近快車站及公園，學校巴士樓方便，樓上三睡房，樓下完成，三十一萬九千元。
- ★建築師高價收購雲哥華及本拿比區屋地，現款交易或省屋換新屋。
- ★四年新靚屋，標準地，樓上樓下全部完成，紅屋頂，熱水暖氣，樓梯齊備，開價二十六萬七千元，請快。
- ★新屋一間，卅三呎地段，紅瓦頂，熱水暖氣，五大睡房，上等材料，手工一流，開價廿七萬八千元，請快。
- ★近蘭菲街，雲哥華特色屋，認真好風景，樓上樓下全部完成，標準地，二十六萬九千元。
- △一睡房柏文，近本拿比大購物市場，標準地，業主急讓，開價九萬八千元，生意及商業樓出售。
- ★本拿比商業樓，旺地，保養一流，開價九十八萬，投資良機。
- ★唐人街商業樓，伍拾呎地段，樓下兩舖位，二樓，三樓寫字樓，收入好，建築堅固，開價二百六十萬元。

KINSON CHAN 陳健鏞

建成實業有限公司 - 溫哥華
KINSON REALTY LTD.
#338-5740 Cambie Street,
Vancouver B.C. V5Z 3A6
公司：327-1682
住宅：327-2688

- ★ Downtown 寫字樓區中心，咖啡店急讓，151座位，每週做五日，由上午六時卅分至下午三時卅分，日常生意八百元，設備齊全，有酒牌，有批發，售九萬餘。
- ★溫市一大型著名海鮮酒家，筵開68席，座位達至680，裝飾華麗高貴有冷氣酒牌廚具俱備設有一流音響器材，中午茶市晚飯小菜結婚社團宴會等。生意滔滔，人山人海，有泊車場可容100部，東主經營廿年想退休，不計成本，志在脫手，僅售31萬餘元。
- ★ Kingsway/Salisbury，雅潔一廳三睡房及土庫一組有一廳兩睡房地 33x120 有露台及車房售26萬元
- ★ 柏文
★ 西區 Kitsilano，四年新常滿柏文一廳一廚，四層及地下泊車有自動保安鐵閘，騎樓及頂樓天窗，設備齊全，保養良好，佔地 75x115 呎，僅售 298 萬元。
- ★ 各類型西區住宅柏文大廈商業樓宇均有代售恕不盡錄

謝日昌

Samuel Tse Off: 261-8118
pager: 686-1238 Home: 430-8427

- 1) 溫哥華區，一年新柏文 813呎高層向兩房一廳兩廁 \$172,000
- 2) Port Coquitlam 兩年新屋，二千餘呎五房兩廳廿二萬餘。
- 3) 高桂林區，兩年新城市屋，三房兩廳另有九百呎土庫十九萬餘。
- 4) 溫東十二年特式屋，上三下二兩廚兩廁，地大40'x129'，三十餘萬。
- 5) 831 E. George 街地 25'x122' 三房兩廳，十八萬餘。
- 6) Richmond 城市屋，一年新二千呎，四房三廳三廁，廿四萬餘。
- 7) 本拿比城市屋兩房、書房及兩廳，價二十萬，歡迎還價。